

# BEDIENUNGSANLEITUNG

# NEO TP500

## SPA TOUCHSCREEN-STEUERUNG



**Waterway**<sup>TM</sup>

2200 E. Sturgis Road, Oxnard CA 93030 • Phone 805.981.0262 • Fax 805.981.9403  
waterway@waterwayplastics.com • www.waterwayplastics.com

  
Designed,  
Engineered &  
Manufactured  
in the USA.

**HEBEN SIE DIESE ANLEITUNG AUF  
STELLEN SIE DIESE ANLEITUNG ANDEREN SPA-BENUTZERN  
ZUR VERFÜGUNG**



**WARNUNG! Für die Wartung und Instandhaltung ist ein qualifizierter Techniker erforderlich**

**GRUNDINSTALLATION UND KONFIGURATIONSANWEISUNGEN**

- Nur Kupferleiter mit mindestens 6 AWG verwenden.
- Während der Installation müssen zugängliche Netztrenneinrichtungen bereitgestellt werden.
- Dauerhaft verbundene Stromversorgung.
- Nur mit einem Schaltkreis verbinden, der durch einen Fehlerstrom-Schutzschalter (RCCB) der Klasse A oder eine Fehlerstromschutzeinrichtung (RCD) geschützt ist, einen Abstand von mindestens 1,52 m von der Innenwand des Spa/Whirlpool hat und in der Sichtlinie des Geräteschranks angebracht ist.
- CSA-Gehäuse: Typ 2
- Siehe Schaltplan im inneren der Abdeckung des Steuerungsgehäuses.
- Siehe Installations- und Sicherheitsanweisungen vom Spa-Hersteller.

**WARNUNG!** Personen mit Infektionskrankheiten sollten das Spa oder den Whirlpool nicht verwenden.

**WARNUNG!** Zur Vermeidung von Verletzungen, sollten Sie beim Einsteigen und Verlassen des Spa/Whirlpools vorsichtig sein.

**WARNUNG!** Verwenden Sie das Spa oder den Whirlpool nicht direkt im Anschluss an körperliche Anstrengung.

**WARNUNG!** Ein längerer Aufenthalt im Spa oder Whirlpool könnte schädlich für Ihre Gesundheit sein.

**WARNUNG!** Erhalten Sie die Wasserchemie gemäß den Anweisungen des Herstellers.

**WARNUNG!** Die Ausrüstung und Steuerung muss mindestens einen horizontalen Abstand von 1,5 Metern zum Spa oder dem Whirlpool haben.

**WARNUNG! PROTECCIÓN GFCI O RCD.**

Der Besitzer sollte die RCCB- oder RCD-Einrichtungen regelmäßig testen und zurücksetzen, um deren Funktionalität zu verifizieren.

**ACHTUNG! CSA-COMPLIANCE**

- Testen Sie vor jeder Verwendung des Spa den Fehlerstrom-Schutzschalter.
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung.
- Wenn die Ausrüstung in einer Grube installiert wird, muss für ausreichend Entwässerung gesorgt werden.
- Nur zur Verwendung in einem Gehäuse eingestuft als CSA-Gehäuse 3.
- Nur mit einem Schaltkreis verbinden, der durch einen Fehlerstrom-Schutzschalter der Klasse A oder eine Fehlerstromschutzeinrichtung geschützt ist.
- Zur Sicherstellung eines kontinuierlichen Schutzes vor Stromschlaggefahr sollten bei der Instandhaltung nur Original-Ersatzteile verwendet werden.
- Installieren Sie einen ausreichend eingestuftes Saugschutz, der für die maximale Durchflussrate ausgezeichnet ist.

**WARNUNG!**

- Eine Wassertemperatur von mehr als 38 °C könnte schädlich für die Gesundheit sein.
- Trennen Sie die Ausrüstung vor der Instandhaltung von der Stromversorgung. Halten Sie die Zugangstür geschlossen.



**WARNUNG! STROMSCHLAGEFAHR! ENTHÄLT KEINE VOM BENUTZER ZU WARTENDEN TEILE.**

Versuchen Sie nicht, dieses Steuerungssystem zu warten. Kontaktieren Sie Ihren Händler oder die Service-Organisation für Hilfe. Befolgen Sie alle Anweisungen zur Stromverbindung aus der Betriebsanleitung. Die Installation muss durch einen lizenzierten Elektriker erfolgen und alle Erdungsanschlüsse müssen ordnungsgemäß installiert werden.



**ACHTUNG!** In dem Schaltkasten bestehen hohe Spannungsebenen, die zu Verletzungen oder Stromschlag führen können. Um einen frühzeitigen Ausfall der Steuerung zu verhindern, darf der Schaltkasten nicht abgesprüht, geblutet oder anderweitig mit Wasser in Kontakt kommen.

**GARANTIE**

Gehen Sie zur Produktregistrierung auf: [www.waterwayplastics.com](http://www.waterwayplastics.com).  
Kontaktieren Sie bei Garantiefragen oder -ansprüchen bitte den Ort des Kaufes.

# NEO TP500 BETRIEB



## VORBEREITUNGSMODUS:

Wenn die Stromzufuhr aktiviert ist, geht das System in einen Vorbereitungsmodus, während dem der Vorbereitungsbildschirm auf dem Bedienfeld angezeigt wird. In diesem Modus können alle Geräte, wie DÜSEN, GEBLÄSE oder LICHTER betrieben werden. Die Düsen können ein- und ausgeschaltet werden, um die Pumpe vorzubereiten. Das System beendet den Vorbereitungsmodus und geht zurück zum HAUPTBILDSCHIRM, wenn die ZURÜCK-Taste gedrückt wird, oder nach 4 Minuten Inaktivität.

## SPA-BETRIEB:

Schalten Sie das Systemzubehör ein und aus, indem Sie die entsprechenden Tasten rechts im Bildschirm drücken (LICHT, DÜSE 1, GEBLÄSE, DÜSE 2, ...). Dieses Zubehör hat vom Hersteller voreingestellte Zeitüberschreitungen und schaltet sich nach Ablauf dieser voreingestellten Zeit automatisch AUS. Die Zeit der Zeitüberschreitung beträgt für das LICHT 60 Minuten; für das GEBLÄSE 15 Minuten; für die DÜSE bei niedriger Geschwindigkeit 60 Minuten und für die DÜSE bei hoher Geschwindigkeit 15 Minuten. Benutzer können diese voreingestellten Zeiten im Einstellungs Menü der „GERÄTE-ZEITÜBERSCHREITUNG“ ändern.

## AJUSTE DE TEMPERATURA:

Um die Sollwerttemperatur des Wassers zu ändern, drücken Sie auf die untere Temperaturzahl und scrollen Sie zur gewünschten Temperatur. Drücken Sie auf AUSWAHL, um diese Temperatur auszuwählen oder auf VERLASSEN, um zum Hauptbildschirm zurückzukehren. Durch das Ändern der Temperatur wird die Heizpumpe eingeschaltet, um die genaue Wassertemperatur zu messen und zu ermitteln, ob das Wasser aufgeheizt werden muss.

## HEIZER:

Wenn die Heizpumpe eingeschaltet wird, leuchtet das HEIZER HOCHFahren Symbol auf, wenn Heizen erforderlich ist. Der Heizer wird eingeschaltet und das HEIZER-Symbol wird nach 5 Minuten erscheinen

## BEDIENFELD-ZEITÜBERSCHREITUNG

Wenn der Benutzer im Einstellungs Menü ist und innerhalb von 30 Sekunden keine Taste gedrückt wird, kommt es zu einer Zeitüberschreitung und die aktuellen Bildschirmeinstellungen gehen verloren und das Bedienfeld geht zurück zum Hauptbildschirm. Wenn im Hauptbildschirm für 60 Minuten keine Taste gedrückt wird, werden alle LED- und LCD-Leuchten abgeschaltet und das Bedienfeld geht in den Stromsparmodus. Wenn aus dem Stromsparmodus heraus eine Taste gedrückt wird, leuchten die LED- und LCD-Leuchten erneut auf und das Bedienfeld wird die Wassertemperatur abfragen.

## MENUNAVIGATION:

- MENÜ-Taste: Zum Öffnen der Bildschirme mit dem Einstellungs Menü und Untermenüs. Bei Bildschirmen mit mehreren verstellbaren Feldern (Beispiel: DATUM-UHRZEIT-Bildschirm), verwenden Sie die MENÜ-Taste, um zwischen den verschiedenen Feldern des Bildschirms zu navigieren.
- HOCH- und RUNTER-Tasten: Zur Navigation zwischen verschiedenen Optionen oder der Änderung des Wertes eine Felds.
- ZURÜCK-Taste: Zur Bestätigung der Einstellung und um zum vorherigen Bildschirm zurück zu gehen.

## STEUERUNGSSYMBOLS IM HAUPT- BILDSCHIRM

	LICHT – AN		LICHT – AUS
	DÜSE 1 HOCH – AN		DÜSE 1 – AUS
	DÜSE 2 HOCH – AN		DÜSE 2 – AUS
	DÜSE 3 HOCH – AN		DÜSE 3 – AUS
	DÜSE 4 HOCH – AN		DÜSE 4 – AUS
	DÜSE 5 HOCH – AN		DÜSE 5 – AUS
	DÜSE 6 HOCH – AN		DÜSE 6 – AUS
	DÜSE 1 NIEDRIG – AN		
	DÜSE 2 NIEDRIG – AN		
	DÜSE 3 NIEDRIG – AN		
	DÜSE 4 NIEDRIG – AN		
	SWIM – AN*		SWIM – AUS*
	WORKOUT – AN*		WORKOUT – AUS*
	GEBLÄSE – AN		GEBLÄSE – AUS
	THERAPIE – AN*		THERAPIE – AUS*
	OPTION – AN		OPTION – AUS

## STATUSIKONEN

	FILTERZYKLUS 1 – AN
	FILTERZYKLUS 2 – AN
	FILTERZYKLUS 3 – AN
	FILTERZYKLUS 4 – AN
	ABFRAGE
	ENERGIESPARMODUS
	URLAUBSMODUS
	HEIZKONTROLLE
	HEIZER – AN
	SPEZIALTEMP.-WARNUNG – AN
	UMWÄLPUMPE – AN
	REINIGUNGSZYKLUS – AN
	OZON – AN
	ELEKTROVENTIL – ANZEIGE

\*Nur für bestimmte Schwimm-, Trainings- oder Therapieanwendungen, nicht für alle Systeme verfügbar.

# NEOTP500 HAUPTBILDSCHIRMSTEUERUNGEN

Der Hauptbildschirm zeigt die aktuelle Zeit, die Wassertemperatur, Spa-Einstellungstemperatur und den Status des Systemzubehörs in der Mitte des Bildschirms an. Um die Spa-Sollwerttemperatur zu ändern, drücken Sie auf den Wert der Spa-Sollwerttemperatur. Wählen Sie den gewünschten Temperaturwert aus und drücken Sie auf **SPEICHERN**, um die Einstellung zu speichern oder auf **VERLASSEN**, um ohne zu speichern zurück zur letzten Einstellung zu gehen. Für die Konfiguration von Swim Spa und Therapy müssen der Swim-Modus oder Therapy-Modus ein-/ausgeschaltet sein. Anstelle der aktuellen Temperaturanzeige wird die aktuelle Geschwindigkeits-/Therapienummer angezeigt. Drücken Sie in diesem Fall die Nummer, um die Schwimmgeschwindigkeit/Therapienummer zu ändern. Wählen Sie die gewünschte Geschwindigkeits-/Therapienummer aus und drücken Sie auf **SPEICHERN**, um die Einstellung zu speichern oder auf **VERLASSEN**, um ohne zu speichern zurück zur letzten Einstellung zu gehen.

Siehe **HAUPTBILDSCHIRMSTEUERUNG & STATUSSYMBOLS** auf Seite 4.

Die linke Spalte des Bildschirms zeigt alle Funktionstasten des Gerätes an, die für die aktuelle Konfiguration verfügbar sind. Diese Spalte lässt sich bei Bedarf nach oben und unten scrollen, um weitere Tasten anzuzeigen. Schalten Sie das Systemzubehör **EIN** und **AUS**, indem Sie die entsprechende Taste in der linken Spalte des Bedienfelds drücken (**LICHT**, **DÜSE 1**, **GEBLÄSE**, **DÜSE 2**, ...). Dieses Zubehör kommt mit vom Hersteller eingerichteten Zeitüberschreitungen und schaltet sich nach Ablauf dieser Zeit automatisch **AUS**. Die Zeit der Zeitüberschreitung beträgt für das **LICHT** 60 Minuten; für das **GEBLÄSE** 15 Minuten; für die **DÜSE** bei niedriger Geschwindigkeit 60 Minuten und für die **DÜSE** bei hoher Geschwindigkeit 15 Minuten. Benutzer können diese voreingestellten Zeiten im Einstellungsmenü der **GERÄTE-ZEITÜBERSCHREITUNG** ändern.

Die rechte Spalte des Bildschirms steuert folgende Funktionen:



**HELLIGKEIT:** Drücken Sie diese Taste, um in die Helligkeitseinstellung des Bildschirms zu gelangen. Wählen Sie die gewünschte Helligkeit aus und drücken Sie auf **SPEICHERN**, um die Einstellung zu speichern oder auf **VERLASSEN**, um ohne zu speichern zurück zur letzten Einstellung zu gehen.



#### **PANDORA:**

- Drücken und halten Sie diese Taste, bis ein Menü angezeigt wird, über das der Benutzer die Radiostation auswählen kann.
- Drücken Sie diese Taste, um die ausgewählte Radioanwendung zu öffnen



**YOUTUBE:** Drücken Sie diese Taste, um die YouTube-Anwendung zu öffnen



**INTERNET :** Drücken Sie diese Taste, um die Internet-Anwendung zu öffnen



**MUSIK:** Drücken Sie diese Taste, um die Musik-Anwendung zu öffnen



**LÖSCHEN:** Dieses Symbol wird immer dann in der Helligkeitsposition aufleuchten, wenn eine Nachrichtenanzeige im Zeitanzeigefeld vorhanden ist. Drücken Sie diese Taste, um die Nachricht zu löschen und zurück zur normalen Anzeige zu gelangen.



**BLUETOOTH – VERBINDEN**



**BLUETOOTH – TRENNEN**



**WATERWAY APP**



**ELEKTROVENTIL**



#### **INTERNET MUSIK APP**

- Internet-Radio
- Pandora
- iHeartRadio
- Spotify
- USB



**MENUNAVIGATION:** Wischen Sie den Hauptbildschirm von rechts nach links, um zum Einstellungsbildschirm zu gelangen. Wischen Sie im Einstellungsbildschirm von links nach rechts, um zurück zum Hauptbildschirm zu gelangen. Um die Einstellungen zu ändern, drücken Sie auf die entsprechende Einstellungsfunktion, um in das Untermenü zu gelangen und die Einstellung zu ändern.



Drücken Sie nach dem Ändern der Einstellung auf **SAVE (SPEICHERN)**, um die Einstellung zu speichern.



Drücken Sie auf **RETURN (ZURÜCK)**, um zurück zum vorherigen Bildschirm zu gelangen.



Drücken Sie auf **HOME (INICIO)**, um zurück in den Hauptbildschirm zu gelangen.

# NEOTP500 EINSTELLUNGSBILDSCHIRME



**ALLGEMEINE EINSTELLUNGEN:** Das ermöglicht dem Benutzer die Änderung der folgenden Einstellungen:

**GRAD F/C:** Anzeige der Spa-Temperatur in Celsius oder Fahrenheit. Diese Option ist nur für 60 Hz Länder verfügbar.

**ZEITANZEIGE:** Zeigt die Spa-Zeit in AM/PM oder 24 Stunden an.

**SPRACHE:** Zur Auswahl verschiedener Sprachen für die Spa-Anzeige.

**GERÄTE-ZEITÜBERSCHREITUNG:** Ermöglicht Änderungen an der Einstellung für die Zeitüberschreitung verschiedener Geräte.

**WASSESTEMPERATUR-KONTROLLZEIT:** Definiert die Zeit, zu der die Heizpumpe die Kontrolle der Wassertemperatur einschaltet. Nur verfügbar für nicht kreisförmige Konfigurationen.



**DATUM-ZEIT-EINSTELLUNG:** Stellt das Datum und die Uhrzeit des Systems ein.



**HEIZMODUSEINSTELLUNG:** Setzt den Heizmodus des Systems auf Standard, Energiesparmodus oder Urlaubsmodus



**EINSTELLUNG DER BEDIENFELDSPERRE:** Bietet verschiedene Auswahlmöglichkeiten für die Sperre des Bedienfelds. Wenn einer der Sperrmodi ausgewählt ist, wird das Bedienfeld den ausgewählten Sperrmodus anstelle der „Spa-Sollwerttemperatur“ anzeigen. Um das Bedienfeld zu entsperren, geben Sie „1805“ in das Pop-Up-Fenster der des Sperrbildschirms ein.



**TIMEREINSTELLUNG:** Ermöglicht dem Benutzer die Änderung der folgenden Timer:

**KEINE AUFHEIZZEIT:** Definiert den Zeitrahmen, indem aus Energiespargründen KEINE Heizer eingeschaltet werden dürfen.

**FILTERZYKLUS 1 ZEIT:** Definiert den Zeitrahmen zum Einschalten von Filterzyklus Nummer 1.

**FILTERZYKLUS 2 ZEIT:** Definiert den Zeitrahmen zum Einschalten von Filterzyklus Nummer 2.

**FILTERZYKLUS 3 ZEIT:** Definiert den Zeitrahmen zum Einschalten von Filterzyklus Nummer 3.

**FILTERZYKLUS 4 ZEIT:** Definiert den Zeitrahmen zum Einschalten von Filterzyklus Nummer 4.

**RUHEZEIT:** Definiert eine Zeit, in der die Pumpen bei Nacht oder während anderen gewünschten Phasen NICHT eingeschaltet werden können, um die Wassertemperatur zu kontrollieren. Beachten Sie, dass diese Einstellung den Filterzyklus nicht unterbrechen wird, wenn sie sich mit diesem überschneidet. Nur verfügbar für nicht kreisförmige Konfigurationen.

**OPTION-ZEIT:** Definiert den Zeitrahmen zum Einschalten des Optionsgeräts. Nur verfügbar für Konfigurationen mit Optionsgerät.

**SWIM-WORKOUT-ZEIT\*:** Definiert den Zeitrahmen für jede Schwimmgeschwindigkeit im Swim-Workout-Modus. \*Nur für spezielle Schwimmanwendungen, nicht auf allen Systemen verfügbar.

## NEOTP500 EINSTELLUNGSBILDSCHIRME (fortgesetzt)



**HINTERGRUNDEINSTELLUNG:** Ermöglicht dem Benutzer die Auswahl von einem der 6 Hintergründe für die Spa-Anwendung.



**EINSTELLUNG DES REINIGUNGSZYKLUS:** Beginnt den zusätzlichen Filtrationszeitraum nach der Verwendung des Spa. Nur verfügbar für nicht kreisförmige Konfigurationen.



**ALLGEMEINE INFORMATIONEN:** Anzeige der allgemeinen Informationen für das Spa.



**SPEZIALTEMPERATUR-AUSWAHL:** Ermöglicht dem Benutzer die vorübergehende Einstellung des Spa auf eine höhere Temperatur als die maximale Sollwerttemperatur für Therapiezwecke.



**ENTSPANNUNGSMODUS:** Starten/Beenden eines Entspannungsmodus durch das Ausschalten aller Ausgaben und Schaffen einer Ruhezeit beim Aufenthalt im Spa.



**DEMO-MODUS:** Startet den Demo-Modus, um alle Gerätefunktionen des Spas zu demonstrieren.



**WARTUNGSMODUS:** Nur verfügbar für autorisierte Händler und Spa-Hersteller.



**SYSTEMEINSTELLUNG:** Ermöglicht verschiedene Systemeinstellungen, wie die WiFi-Verbindung, Bluetooth-Verbindung oder Schriftgröße.



**REGISTRIERUNG DES MOBILEN APP-GERÄTS:** Ermöglicht die Registrierung des Systems, damit der Benutzer das System über die Spa Mobile App betreiben kann.

## FEHLERBILDSCHIRME (zum Löschen RETURN [ZURÜCK] drücken.)

**INSTALLATIONSFEHLER:** Fehler wird verursacht, wenn SENSOR 1 und SENSOR 3 fehlerhaft verbunden werden.

**SENSOR 1 OFFEN:** Tauschen Sie die Stecker von SENSOR 1 und SENSOR 3 in der Steuerung aus, um das Problem zu korrigieren. Verbindung von SENSOR 1 prüfen.

**UNZUREICHENDER DURCHFLUSS:** Fehler wird durch mangelnden Wasserfluss im Heizer oder kein Wasser im Heizer verursacht.

**SENSOR 1 KURZ:** Prüfen Sie, dass ausreichend Wasserfluss durch den Heizer vorhanden ist. Verbindung von SENSOR 1 prüfen oder SENSOR 1 austauschen.

**GERINGER FLUSS:** Prüfen Sie, dass ausreichend Wasserfluss durch den Heizer vorhanden ist.

**SENSOR 2 OFFEN:** Verbindung von SENSOR 2 prüfen.

**WASSERÜBERHEIZUNG:** Warten Sie auf das Abkühlen der Wassertemperatur.

**SENSOR 2 KURZ:** Verbindung von SENSOR 2 prüfen oder SENSOR 2 austauschen.

**HEIZERÜBERHEIZUNG:** Warten Sie auf das Abkühlen der Wassertemperatur.

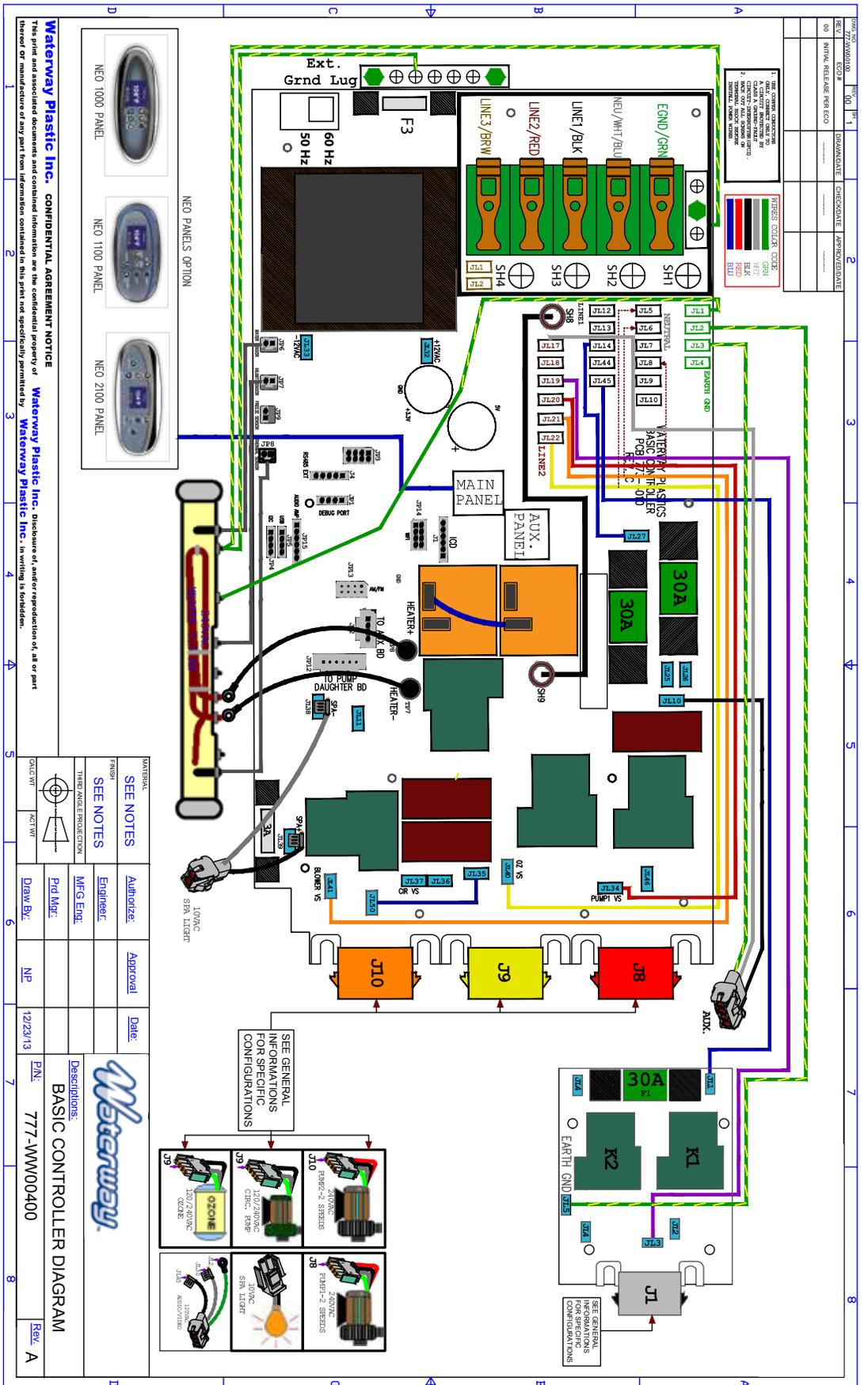
**SENSOR 3 OFFEN:** Prüfen Sie, dass ausreichend Wasserfluss durch den Heizer vorhanden ist. Verbindung von SENSOR 3 prüfen.

**MÖGLICHES EINFRIEREN:** Fehler verursacht, wenn SENSOR 1, 2 oder 3 eine geringe Temperatur erkennen. Alle DÜSEN und GEBLÄSE werden automatisch eingeschaltet, um die Leitungen vor dem Einfrieren zu schützen. DÜSEN und GEBLÄSE werden ausgeschaltet, wenn alle 3 Sensoren eine gewünschte Temperatur erreichen.

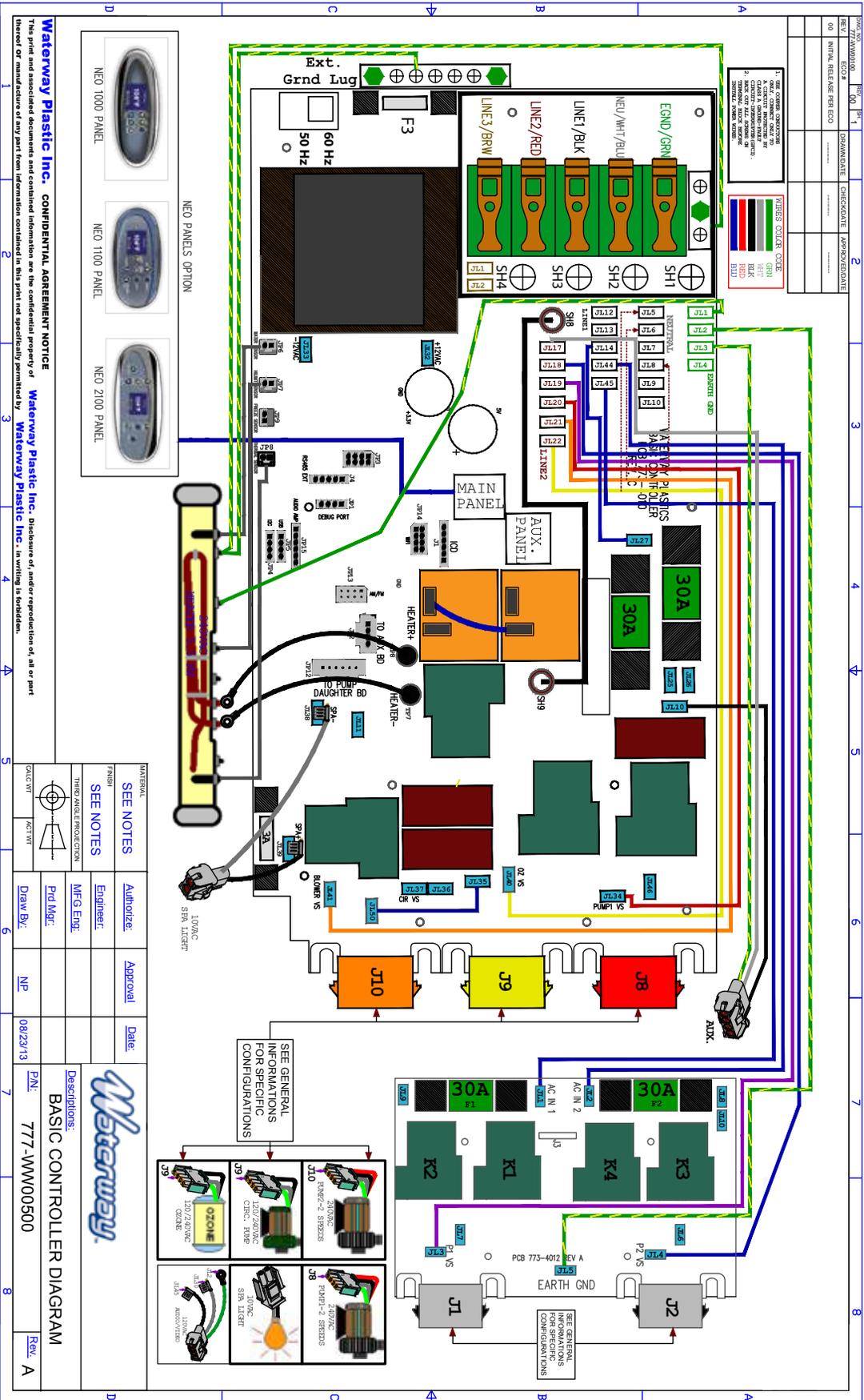
**SENSOR 1 KURZ:** Verbindung von SENSOR 3 prüfen oder SENSOR 3 austauschen.



# SCHALTPLAN 777-WW00400-A mit DB1 2SPD Zusatzelektronik



# SCHALTPLAN 777-WW00500-A mit DB2 2SPD Zusatzelektronik





# SCHALTPLAN 777-WW00800-A mit DB2 2SPD Zusatzelektronik

